

C-698

Second Session, Forty-first Parliament,
62-63-64 Elizabeth II, 2013-2014-2015

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-698

An Act to amend the Navigation Protection Act (Tod Creek)

FIRST READING, JUNE 17, 2015

MR. GARRISON

C-698

Deuxième session, quarante et unième législature,
62-63-64 Elizabeth II, 2013-2014-2015

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-698

Loi modifiant la Loi sur la protection de la navigation (ruisseau
Tod)

PREMIÈRE LECTURE LE 17 JUIN 2015

M. GARRISON

SUMMARY

This enactment amends the *Navigation Protection Act* in order to add Tod Creek to the navigable waters listed in the schedule to that Act.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la protection de la navigation* pour ajouter le ruisseau Tod aux eaux navigables mentionnées à l'annexe de cette loi.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-698

PROJET DE LOI C-698

An Act to amend the Navigation Protection Act
(Tod Creek)

Loi modifiant la Loi sur la protection de la
navigation (ruisseau Tod)

R.S., c. N-22;
2012, c. 31,
s. 316

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

**1. Part 2 of the schedule to the *Navigation
Protection Act* is amended by adding after
item 3 in the columns shown the following:**

Item: "3.1"

Column 1: "Tod Creek"

Column 2: "48°33'44" N, 123°28'30" W"

Column 3: "48°29'48" N, 123°27'07" W"

Column 4: "From Maltby Lake to Tod Inlet"

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement
du Sénat et de la Chambre des communes du
Canada, édicte :

**1. La partie 2 de l'annexe de la *Loi sur la
protection de la navigation* est modifiée par
adjonction, après l'article 3, dans les colon-
nes indiquées, de ce qui suit :**

Article : « 3.1 »

Colonne 1 : « Ruisseau Tod »

Colonne 2 : « 48°33'44" N., 123°28'30" O. » 10

10 Colonne 3 : « 48°29'48" N., 123°27'07" O. »

Colonne 4 : « À partir du lac Maltby jusqu'à la
baie Tod »

L.R., ch. N-22;
2012, ch. 31,
art. 316